

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

Seite 1 von 1

Lieferschein

USt-IDNr Lief DE306685527	Nr./ No. 18011903
USt-IDNr Kunde IT04886850728	Datum / Date 09.11.2018
224 692	
Kunde Customer Client 101102	Lieferant Supplier Fournisseur 91002733

Ihre Zeichen / Bestell-Nr. / Lieferplan-Nr. / Datum Customer Identification / Order No. / Date Référence client / N° et Date de la comm.			Abschluss-Nr. Additions 550003951501	Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur	Hausruf Tel. Ext. Tél. Intér.
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck	Frei Paid Franco	Unfrei Unpaid Port dû	Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten	Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 16.262,40	Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 12.902,40
Abholung Sped. Schweitzer GmbH			X		
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien			Werk-Nr. Customer Factory 100		Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249
Pos.	Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire	Menge Place Quantité			

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der
TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30452.02

1.200 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Benzin
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3146.01
Zeichnungsstand: 15.05.18
Ihre Artikelnr 2510314661
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 12.902,400 kg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

13 NOV 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Verpackung

TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE

240 Stück à 0 Stück
40 Stück à 30 Stück

2.640 kg
720 kg

Lieferung FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1200
Quantità effettiva: 4
Tipo Imballaggio: 60
Quantità Imballi: 60

18023113
5082 52064

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Conformità alle schede d'imballaggio Data controllo: 5 Firma: [Signature]	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@trimet.de • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

weiß - Exemplar für Auftraggeber rosa - Exemplar für Absender blau - Exemplar für Empfänger grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour commandant rose - Exemplaire de l'expéditeur bleu - Exemplaire du destinataire vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor zegggever roze - Exemplaar voor afzender blauw - Exemplaar voor geadresseerde groen - Exemplaar voor vervoerder
bianco - Esemplare per committente rosa - Esemplare per mittente blu - Esemplare per destinatario verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer pink - Copy for sender blue - Copy for consignee green - Copy for carrier
rosa - Exemplar for sender blaua - Exemplar for modtager grön - Exemplar for befördrer

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 y compris et 21+22

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. Anweisung des Absenders. À remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Telefax 02 11/6 80 15 44 - E-Mail: wf@verkehrsverlag-fischer.de

Best-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer - Corneliussstr. 49 - 40215 Düsseldorf - Telefon 02 11/6 80 15 44 - Telefax 02 11/6 80 15 44 - E-Mail: wf@verkehrsverlag-fischer.de

*Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) <i>Mafra SPA</i> <i>Via d. Cicchani 4</i> <i>70028 Modugno (BA) IT</i>				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) <i>Schweitzer GmbH & Co.</i> <i>Internationale Spedition KG</i> <i>Carl-Benz-Str. 23</i> <i>D - 71634 Ludwigsburg</i> <i>www.schweitzer-spedition.de</i>									
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: <i>19009/NO</i> Land/Pays: <i>IT</i>				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: <i>FIRLIFE 1055</i> Land/Pays: <i>D</i> Datum/Date: <i>9.11.18</i>				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs									
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés <i>Laferber</i>													
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³	
<i>40</i>		<i>40</i>		<i>40</i>		<i>40</i>				<i>16 202 kg</i>			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückzahlung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgefertigt in Etablie à		22 Für empfangen Réception des marchandises	
<i>UN</i>		<i>Ben. s. Nr. 9 Norm. v. 190</i>		<i>Gefahrsymbol-Nr. Numéro d'étiquette</i>		<i>Verp.-Gruppe Groupe d'emballage</i>		<i>Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels</i>		<i>Via dei Cichini 23 - 70026 Modugno (BA)</i>		<i>13 NOV 2018</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>	
<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>		<i>19009/NO</i>									